

24. Informazioni supplementari sulla finalità del soggiorno: <i>Kalış sebebinize ilişkin ek bilgi:</i>	
25. Stato membro di destinazione principale (e altri Stati membri di destinazione, ove applicabile): <i>Gidilecek olan asıl üye ülke (ve varsa gidilecek olan diğer üye ülkeler):</i>	26. Stato membro del primo ingresso: <i>İlk giriş yaptığınız üye ülke:</i>
27. Numero di ingressi richiesti: <i>Talep edilen giriş sayısı:</i> <input type="checkbox"/> Uno <i>Tek giriş</i> <input type="checkbox"/> Due <i>İki giriş</i> <input type="checkbox"/> Multipli <i>Çok girişli</i> Data di arrivo prevista del primo soggiorno previsto nello spazio Schengen: <i>Schengen alanında ilk kalmaya başlayacağınız geliş için öngörülen geliş tarihi:</i> Data di partenza prevista dallo spazio Schengen dopo il primo soggiorno previsto: <i>İlk kalıştan sonra Schengen alanından öngörülen çıkış tarihi:</i>	
28. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen <i>Schengen vizesi talebinde daha önce parmak izinin alınıp alınmadığı:</i> <input type="checkbox"/> No <i>Hayır</i> <input type="checkbox"/> Si <i>Evet</i> Data, se nota: <i>Biliyorsanız tarihi:</i> Numero del visto adesivo, se noto: <i>Biliyorsanız vize etiket numarası:</i>	
29. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale, ove applicabile <i>Gidilecek nihai ülkenin farklı bir ülke olması durumunda, o ülkeye giriş izni:</i> Rilasciata da: <i>tarafından verilmiştir</i> Valida dal: den al: e kadar geçerli	
*30. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dello o degli alberghi o alloggi provvisori nello o negli Stati membri: <i>Üye Devlet(ler)den davetiye gönderen kişi(ler)in soyad(lar)ı ve ad(lar)ı. Davetiye olmaması durumunda, Üye Devletlerde geçici olarak konaklanacak yer(ler)in adresi veya otel(ler)in isimleri:</i>	
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano / dello o degli alberghi/alloggi provvisori: <i>Davetiye gönderen kişi(ler)in / otel(ler)in/ geçici olarak konaklanacak yer(ler)in posta adresi ve elektronik posta adresi:</i>	Numero di telefono: <i>Davetiye gönderen kişi(ler)in / otel(ler)in/ geçici olarak konaklanacak yer(ler)in posta adresi ve elektronik posta adresi</i>
*31. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita: <i>Davetiye gönderen şirket veya kurumun adı ve adresi:</i>	
Cognome, nome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione: <i>Şirket veya kurumdaki irtibat kişinin soyadı, adı, adresi, telefon numarası ve elektronik posta adresi:</i>	Numero di telefono dell'impresa/organizzazione: <i>Şirket veya kurumdaki irtibat kişinin soyadı, adı, adresi, telefon numarası ve elektronik posta adresi:</i>
*32. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico: <i>Kaldığı süre boyunca başvuru sahibinin seyahat ve genel masrafları kim tarafından karşılanacak:</i>	
<input type="checkbox"/> del richiedente stesso <i>Başvuru sahibinin kendisi tarafından</i> Mezzi di sussistenza: <i>Geçim kaynağı:</i> <input type="checkbox"/> Contanti <i>Nakit</i> <input type="checkbox"/> Traveller's cheques <i>Seyahat çeki</i> <input type="checkbox"/> Carta di credito <i>Kredi kartı</i> <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato <i>Ön ödemeli Konaklama bedeli</i> <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato <i>Ön ödemeli ulaşım</i> <input type="checkbox"/> Altro (precisare): <i>Diğer (lütfen açıklayınız):</i>	<input type="checkbox"/> del garante (ospite, impresa, organizzazione), precisare: <i>Sponsor tarafından (ev sahibi, şirket, kuruluş), açıklayınız:</i> <input type="checkbox"/> di cui ai campi 30 o 31. <i>veya 31. Kutularda belirtilen</i> <input type="checkbox"/> altro (precisare) <i>Diğer (açıklayınız):</i> Mezzi di sussistenza: <i>Geçim kaynağı:</i> <input type="checkbox"/> Contanti <i>Nakit</i> <input type="checkbox"/> Alloggio fornito <i>Konaklama sağlanmıştır</i> <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno <i>kalınan süre boyunca tüm masraflar karşılanmıştır</i> <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato <i>Ön ödemeli ulaşım</i> <input type="checkbox"/> Altro (precisare) <i>Diğer (açıklayınız):</i>
Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti corrisposti. <i>Vize talebinin reddedilmesi halinde vize ücretinin geri ödenmeyeceğini biliyorum.</i>	
Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli: <i>Çok girişli vizeye başvurulması halinde geçerlidir</i>	
Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri. <i>Üye Devletler topraklarına ilk seyahatte ve sonrakilerde yeterli bir seyahat sağlık sigortası yaptırmam gerektiğini biliyorum.</i>	
Sono informato del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, il rilevamento delle mie impronte digitali sono obbligatori per l'esame della domanda, e che i miei dati personali figuranti nel presente modulo di domanda, le mie impronte digitali e la mia fotografia saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri che li tratteranno ai fini dell'adozione di una decisione sulla mia domanda. <i>Vize talebinin sonuçlandırılması için bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli hallerde parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan kişisel bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, Üye Devletlerin yetkili makamlarına bildireceğimi ve başvuruma ilişkin karar alınması için bu makamlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum</i> Tali dati e quelli riguardanti la decisione relativa alla domanda di visto o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, a quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri e alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno accessibili anche alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. L'autorità dello Stato membro responsabile del trattamento dei dati è: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, www.esteri.it <i>Bu bilgiler ve başvurum hakkında alınacak veya vize iptali, yenilenmesi veya uzatılmasına ilişkin karar VIS (Vize Bilgi Sistemi) veri tabanına kayıt edilir ve azami 5 yıl süreyle tutulur. Bu bilgilere bu süre zarfında, dış sınırlarda ve Üye Devletlerde vize kontrolü yapan yetkili makamlar, Üye Devletlerin topraklarında yasal giriş, kalış, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla Üye Devletlerin göç ve ilticadan sorumlu makamları; bu şartları yerine getirmeyen veya yerine getirmeyi bırakmış kişileri, belirlemek; iltica taleplerini incelemek ve bu incelemeye ilişkin sorumluluğu tespit etmek üzere erişilebilir. Belirli durumlarda terör suçları ve diğer büyük suçları engellemek, ortaya çıkarmak ve araştırmak için bu bilgilere Europol ve Üye Devletlerin yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinden sorumlu Üye Devletin makamı: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, www.esteri.it</i>	
Sono informato del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la comunicazione dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e l'indicazione dello	

Stato membro che li ha trasmessi, e del mio diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda mi informerà su come esercitare il diritto di verificare i dati relativi alla mia persona e farli rettificare o cancellare, e sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dal diritto nazionale dello Stato membro interessato. Le autorità di controllo nazionali di tale Stato membro (Garante per la Protezione dei Dati Personali, Piazza di Montecitorio 121, 00186 Roma, www.garanteprivacy.it) saranno competenti a esaminare i reclami in materia di tutela dei dati personali.

Herhangi bir Üye Devlet'ten veye şahsıma ilgili bilgileri ileten Üye Devlet'ten VIS'de kayıtlı bu bilgileri alma hakkım olduğunu ve şahsıma ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini, usulsüz şekilde işlenmiş olmaları halinde de silinmelerini talep etme hakkım olduğunu biliyorum. Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten yetkili mercii, söz konusu ülkenin ulusal mevzuatı uyarınca, başvuru yolları dahil olmak üzere, kişisel bilgilerimin kontrol edilmesini, düzeltilmesini veya silinmesine ilişkin hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Kişisel bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda ilgili Üye Devletin ulusal kontrol makâmı (Garante per la Protezione dei Dati Personali, Piazza di Montecitorio 121, 00186 Roma, www.garanteprivacy.it) başvuruları kabul edecektir.

Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi del diritto dello Stato membro che tratta la domanda. Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto a indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 2016/399 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine ya da verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve vize başvurumu yürüten Üye Devlet'in mevzuatı uyarınca şahsıma karşı hukuki işlem başlatılabileceğini biliyorum.

Şahsıma vize verilmesi halinde, verilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden Üye Devletlerin sahasını terk edeceğimi taahhüt ederim. Vize sahibi olmanın Üye Devletlerin Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma vize verilmiş olması, 2016/399 sayılı AB Tüzüğü'nün (Schengen Sınırlar Yasası) 6/1 maddesinde yer alan hükümleri yerine getirmemem ve Üye Devletlere girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş koşullarının yerine getirilmişi Üye Devletlerin Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir.

Informativa sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali ai fini del rilascio di un visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen. (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13)

Il trattamento dei dati personali richiesti ai fini del rilascio di un visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica Italiana il quale opera, nel caso specifico, per il tramite del Consolato Generale d'Italia a Istanbul (Tomtom Kaptan sokak no:5 Boğazkesen caddesi, Tophane, Beyoğlu 34433; tel: 00902122431024 / 00902122431025; PEC: con.istanbul@cert.esteri.it).
2. Per quesiti o reclami, l'interessato può contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (indirizzo postale: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono 0039 06 36911 (centralino), mail: rpd@esteri.it, pec: rpd@cert.esteri.it).
3. I dati personali chiesti sono necessari per valutare la domanda di visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen di un cittadino di un Paese non membro dell'Unione Europea, per cui vige l'obbligo del visto.
4. Il conferimento dei dati in questione è obbligatorio per l'esame della domanda di visto e l'eventuale rifiuto a fornire i dati chiesti la rende irricevibile.
5. Il trattamento dei dati, svolto da personale appositamente incaricato, sarà effettuato in modalità manuale ed automatizzata. In particolare, i dati saranno inseriti nel Visa Information System (VIS), una banca dati istituita con il Regolamento CE n. 767/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008.
6. In applicazione della normativa europea sullo spazio "Schengen" (in particolare, del Regolamento CE n. 810/2009 del 13 luglio 2009, che istituisce un codice comunitario dei visti), i dati saranno comunicati alle competenti autorità di sicurezza italiane, nonché alle competenti autorità dell'Unione Europea e degli altri paesi membri.
7. In osservanza delle norme fissate dal regolamento istitutivo del VIS, i dati saranno conservati per un periodo massimo di cinque anni.
8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Nei limiti previsti dalla normativa vigente e fatte salve le eventuali conseguenze sull'esito della richiesta di visto, egli può altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta al Consolato Generale d'Italia ad Istanbul, informando per conoscenza l'RPD del MAECI.
9. Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo all'RPD del MAECI. In alternativa, può rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039 06 696771 (centralino), mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it).

İtalya ve Schengen bölgesine giriş vizesi verilmesine yönelik kişisel verilerin kullanımı ile ilgili gerçek kişilerin korunması hakkında bilgi notu. (Verilerin Korunması Hakkında 2016/679 sayılı Genel AB Yönetmeliği, madde 13)

İtalya ve Schengen Bölgesine giriş vizesi verilmesine yönelik talep edilen kişisel verilerin kullanımı, gerçek kişilerin temel hak ve özgürlüklerinin korunmasını sağlayan meşruluk, dürüstlük ve şeffaflık prensipleri üzerine kuruludur.

Bu bağlamda aşağıda verilen bilgiler önem arz etmektedir:

1. Verilerin kullanımının sorumluluğu İtalya Cumhuriyeti Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı (MAECI) adına hareket eden İstanbul İtalya Başkonsolosluğu'na aittir (Tomtom Kaptan sokak no:5 Boğazkesen caddesi, Tophane, Beyoğlu 34433; tel: 00902122431024 / 00902122431025; PEC: con.istanbul@cert.esteri.it)
2. Herhangi bir soru veya sorun halinde ilgili kişi MAECI'nin Kişisel Verilerin Korunması Sorumlusu (RDP) ile temasa geçebilir. (Posta adresi: Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, telefon 0039 06 36911-santral- e-mail: rpd@esteri.it, pec: rpd@cert.esteri.it).
3. Talep edilen kişisel veriler, vize alması gereken ve Avrupa Birliği'ne üye olmayan bir ülke vatandaşının İtalya ve Schengen bölgesine giriş için yaptığı vize talebini değerlendirmek için gereklidir.
4. İstenen bilgilerin verilmesi vize talebinin değerlendirilmesi için mecburidir ve bu bilgilerin verilmemesi, vize talebinin alınmamasına yol açar.
5. Kişisel verilerin kullanımı manüel veya bilgisayar ortamında yetkili personel tarafından gerçekleştirilecektir. Veriler Visa Information System (VIS) diye adlandırılan ve Avrupa Parlamentosu'nun 767/2008 sayılı AB Yönetmeliği ve 9 Temmuz 2008 tarihli Konseyce kurulmuş bir veri bankasına girilecektir.
6. "Schengen" bölgesi mevzuatı gereğince (ve özellikle Avrupa Birliği'nin vize ile ilgili hususlarını düzenleyen 13 Temmuz 2009 tarih ve 810/2009 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca) veriler yetkili İtalyan güvenlik birimlerine ve AB ile diğer ülke yetkililerine iletilecektir.
7. VIS sistemi yönetmeliğinde de belirtildiği üzere, veriler azami beş yıllık bir süre için saklanır.
8. İlgili kişi kendi kişisel verilerine erişim isteyebilir ve bunların değiştirilmesini talep edebilir. Yürürlükteki mevzuatın belirlediği sınırlar içinde ve vize talebi üzerinde oluşturacağı olası sonuçlar bir kenara, kişi, verilerin silinmesini, verilerin kullanımının engellenmesini veya sınırlı bir şekilde kullanımını talep edebilir. Bu durumda ilgili talebini İstanbul İtalya Başkonsolosluğu'na iletmeli ve MAECI'nin kişisel verilerin korunmasından sorumlu yetkiliye haberdar etmelidir.
9. Kişi, haklarının ihlal edildiğini düşünüyorsa, MAECI'nin kişisel verilerin korunmasından sorumlu yetkiliye şikayette bulunabilir. Alternatif olarak, kişisel verilerin korunmasından sorumlu Garantöre (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 Roma, tel. 0039 06 696771 (santral), e-mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it) başvurabilir.

Luogo e data: Yer ve tarih:

Firma: İmza:

(firma del titolare della responsabilità denitoriale/tutore legale, ove applicabile). (gerekli hallerde ebeveyn yetkisi sahibi/yasal velinin imzası)

